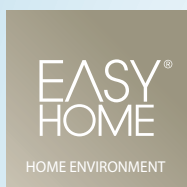




Használati útmutató  
Navodila za uporabo



# VENTILÁTOROS HŐSUGÁRZÓ KALORIFER

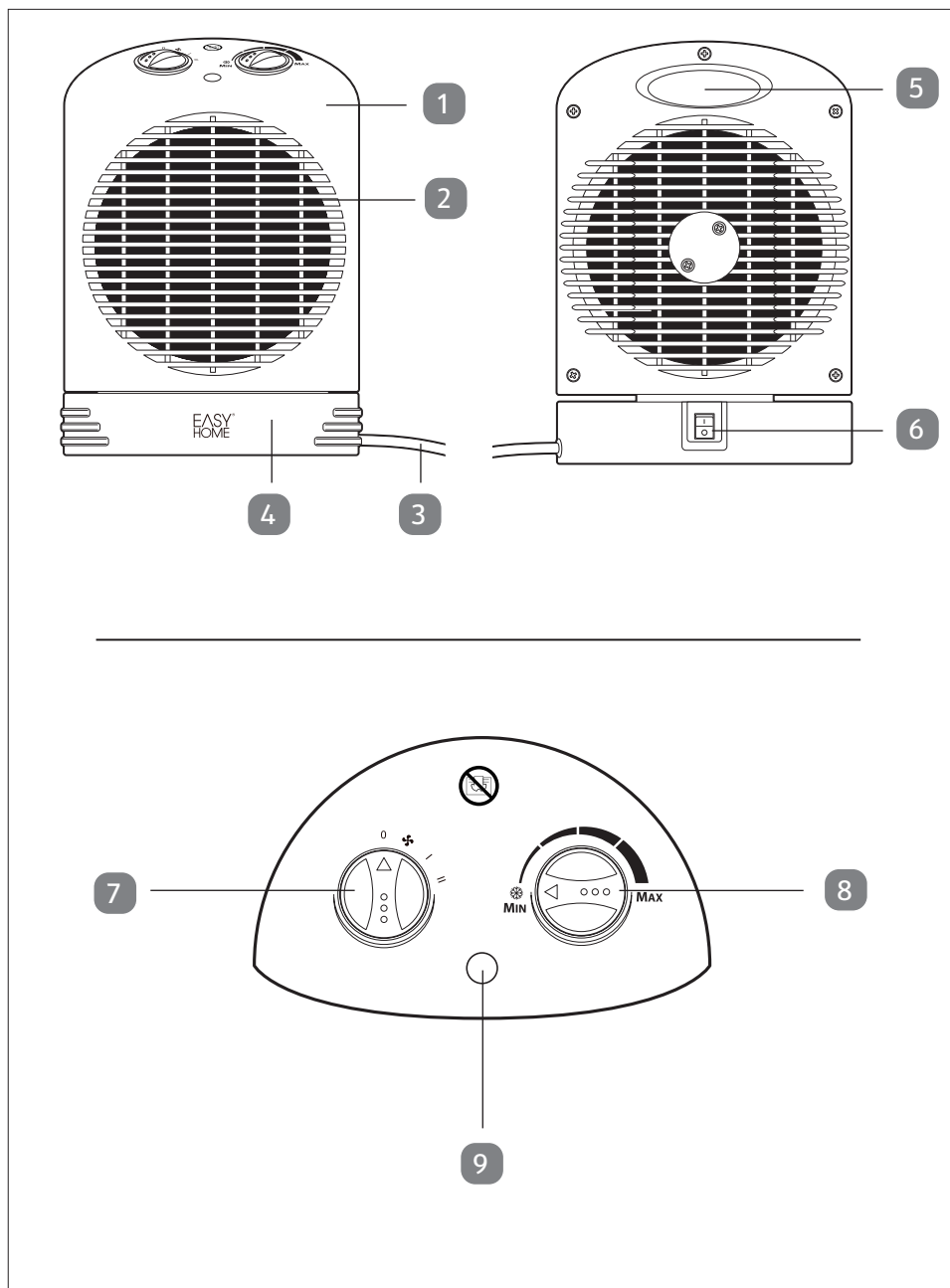
Magyar ..... 02  
Slovenski ... 20



HU | Nem használható fő fűtőegységként e termék. Kizárólag jól szigetelt helyiségekben vagy alkalmilag használható e termék.

SI | Ta izdelek ni primeren kot glavni grelec. Ta izdelek je primeren le za dobro izolirane prostore ali za občasno uporabo.

# Szállítási terjedelem



# Készülék

- 1 Kezelőpanel
- 2 Rácsos nyílás (kifúvónyílás)
- 3 Csatlakozós hálózati kábel
- 4 Talp
- 5 Fogó
- 6 Forgatás funkció kapcsoló
- 7 Fokozatkapcsoló
- 8 Hőfokszabályozó
- 9 Működést jelző lámpa

A szállítási terjedelem további része:

- Kezelési útmutató
- Garanciaakártya

# Tartalom

<b>Szállítási terjedelem.....</b>	<b>2</b>
<b>Készülékreszek.....</b>	<b>3</b>
<b>Általános tudnivalók .....</b>	<b>5</b>
A Használati útmutató elolvasása és megőrzése.....	5
Jelmagyarázat .....	5
<b>Biztonság .....</b>	<b>6</b>
Rendeltetésszerű használat .....	6
Biztonsági tudnivalók .....	6
<b>Fűtőventilátor kicsomagolása és felállítása .....</b>	<b>10</b>
<b>Használat .....</b>	<b>11</b>
Fűtési és ventilátor üzemmód .....	12
Hőfokszabályozó funkció használata (helység hőmérséklet beállítása) .....	12
Forgó funkció használata .....	13
Dőlés kapcsoló .....	13
<b>Hibakeresés .....</b>	<b>14</b>
<b>Ápolás .....</b>	<b>14</b>
Tisztítás .....	14
Szállítás és tárolás.....	15
<b>Műszaki adatok .....</b>	<b>16</b>
<b>Megfelelőségi nyilatkozat .....</b>	<b>16</b>
<b>Hulladékkénti elhelyezés .....</b>	<b>18</b>
Csomagolás hulladékkénti elhelyezése .....	18
Régi készülék hulladékkénti elhelyezése.....	18
<b>QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érni .....</b>	<b>19</b>

# Általános tudnivalók

## A Használati útmutató elolvasása és megőrzése



E Használati útmutató fűtőventilátor tartozéka. Fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembe helyezéssel és a használattal kapcsolatban.

A ventilátor használata előtt figyelmesen olvassa el a Használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. E Használati útmutató tartalmának figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy anyagi károkhoz vezethet.

Az Európai Unió hatályos szabványain és szabályain alapul a Használati útmutató. Ügyeljen az országspecifikus irányelvek és törvények betartására.

Későbbi használatra őrizze meg a Használati útmutatót. Ha harmadik félnek átadja a fűtőventilátort, akkor feltétlenül adja át e Használati útmutatót is.

## Jelmagyarázat

A Használati útmutatóban, a fűtőventilátoron és a csomagoláson a következő jelöléseket és jelzőszókat használtuk.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

E szimbólumok/figyelemfelhívó szavak egy olyan közepes kockázati szintű veszélyt jelölnek, melyet, ha nem kerülnek el, akkor halálos baleset vagy súlyos sérülés következhet be.

**TANÁCS!**

E szimbólum/figyelemfelhívó szó a lehetséges anyagi károkra figyelmeztet.



E szimbólum az összerakáshoz vagy a használathoz hasznos kiegészítő információkat jelez.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd a „Megfelelőségi nyilatkozat” című fejezet) A jellel ellátott áruk teljesítik az Európai Gazdasági Térség közösségi előírásainak valamennyi követelményét.



Ellenőrzött biztonság: Az ilyen jelzéssel ellátott termékek megfelelnek a német Termékbiztonsági törvény (ProdSG) követelményeinek.

# Biztonság

## Rendeltetésszerű használat

Zárt helyiségek fűtésére és szellőztetésére szolgál a fűtőventilátor. Magáncélú használatra a készüléket és nem alkalmas jövedelemszerző tevékenységhez.

Elsősorban kiegészítő fűtésre használható a készülék. Kevésbé alkalmas nagyobb helyiségek önálló fűtésére. Kizárólag padlón történő felállításra tervezték a készüléket.

Kizárólag e Használati útmutatóban leírt módon használja a fűtőventilátort.

Bármely más használat rendeltetésellenes használatnak minősül, anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat. Nem játékszer a fűtőventilátor.

A gyártó és a forgalmazó a nem rendeltetésszerű vagy hibás használatból eredő károkért nem vállal felelősséget.

Helytelen használat esetén többek között tűzveszély áll fenn.

## Biztonsági tudnivalók



### Áramütés veszélye!

A hibás elektromos beszerelés, a túl nagy hálózati feszültség és a hibás kezelés áramütéshez vezethet egy elektromos készülék esetében.

- Tilos vízbe vagy más folyadékba meríteni a fűtőventilátort vagy ezekkel annak érintkeznie. Áramütés veszélye! Ezért ne használja a készüléket olyan nedvességforrások közelében, mint pl. mosdó vagy a szabad tér.
- Tilos nagy páratartalmú helyiségekben (fürdőszoba, szauna stb.), valamint a szabadban használni a fűtőventilátort.
- Csatlakoztassa a készülék hálózati kábelének csatlakozódugóját egy olyan előírászerűen telepített csatlakozó aljzatba, melynek „Műszaki adatai” megegyeznek a készülék adataival.
- Ügyeljen arra, hogy jól megközelíthető helyen legyen a csatlakozóaljzat, hogy szükség esetén gyorsan kihúzhassa a hálózati kábel csatlakozódugóját.

- Ne használja a fűtőventilátort, ha a készülék, hálózati kábel vagy hálózati csatlakozódugó sérült vagy leesett a készülék.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg éles szélek vagy forró tárgyak miatt a hálózati kábel.
- Ne kezelje nedves kézzel a fűtőventilátort.
- Húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból, ha nem használja a fűtőventilátort, tisztítás, áthelyezés vagy elcsomagolás előtt, továbbá amikor a használata során nyilvánvaló hiba jelentkezik, valamint zivatar idején. Ekkor mindig a dugónál és nem a kábelnél fogva húzza ki azt.
- Ne csavarja a fűtőventilátor köré a hálózati kábelt.
- Ne használjon hosszabbítókábelt.
- Ne végezzen változtatásokat a készüléken vagy a hálózati kábelen. Kizárólag szakszervizzel végeztesse a javításokat. Ügyeljen a mellékelt Garanciális feltételekben foglaltak betartására is.
- Ha sérült a fűtőventilátor, hálózati kábel vagy a hálózati csatlakozódugó, akkor ezt a gyártóval vagy szakszervizzel kell megjavíttatnia, hogy elkerülje a veszélyeztetést.
- Ne használja e készüléket fürdőkádban, úszómedence, zuhanytálca vagy egyéb vizet tartalmazó edény közelében. **Áramütés veszélye!**
- Ne tegye közvetlenül egy fali csatlakozóaljzat alá a fűtőkészüléket.
- **VIGYÁZAT:** A hőkioldó akaratlan visszaállításának elkerülése érdekében tilos a készüléket külső kapcsolóberendezésről, mint például kapcsolóra tápfeszültséggel ellátni vagy olyan áramkörre csatlakoztatni, melyet egy berendezés rendszeresen be- és kikapcsol.

**▲ FIGYELMEZTETÉS!**

**Veszélyes a gyermekekre és a korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyekre (például idősebb emberekre és azokra, akik nincsenek fizikai vagy szellemi képességeik teljes birtokában) vagy azon személyekre, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással (például nagyobb gyerekek).**

- E terméket 8 évnél idősebb gyermekek, valamint olyan személyek, akiknek csökkentek a fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeik, illetve nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és hozzáértéssel csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyeli őket vagy a termék biztonságos használatával kapcsolatos tájékoztatásban részesültek, továbbá megértették a használatból származó veszélyeket.
- Nem játszhatnak gyermekek a készülékkel. Tilos gyermekeknek felügyelet nélkül az eszköz tisztítását és felhasználói karbantartását végezni.
- Tartsa a 3 évesnél fiatalabb gyermekeket távol a készüléktől kivéve, ha állandó felügyelet alatt állnak.
- A 3 évesnél idősebb, de 8 évesnél fiatalabb gyermekek csak akkor kapcsolhatják be- és ki a készüléket, ha felügyelet alatt állnak, illetve a készülék biztonságos használatára megtanították őket és megértették az abból eredő veszélyeket feltéve, hogy a készülék a szokásos használati helyén van felállítva és telepítve.
- A 3 évesnél idősebb, de 8 évesnél fiatalabb gyermekeknek tilos a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatba csatlakoztatni, a készülék beállítást változtatni, a készüléket tisztítani és/vagy annak karbantartását végezni.
- **VIGYÁZAT: A termék egyes részei nagyon felforrósodhatnak és égési sérülést okozhatnak. Különösen elővigyázatosnak kell lenni gyermekek vagy védelemre szoruló személyek jelenlétében.**
- Tartsa gyermekektől távol a csomagolóanyagot. Lenyelése esetén fulladásveszély áll fenn. Ügyeljen arra, hogy csomagoló zacskót ne húzzák a fejükre.



- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja kicsi helyiségekben ezt a készüléket, ha olyan személyek tartózkodnak benne, akik önállóan nem tudják elhagyni a helyiséget, kivéve, ha állandó felügyelet alatt áll a helyiség.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

#### **Sérülésveszély!**

Sérülésekhez vezethet a fűtőventilátor szakszerűtlen kezelése.

- Sohase dugja az ujját vagy különböző tárgyakat a rácsos nyílásba.
- Ügyeljen arra, hogy ne keletkezzen botlásveszély a hálózati kábel elhelyezése miatt.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

#### **Tűz-, égés- és/vagy robbanásveszély!**

A használata közben nagyon felmelegedhet a fűtőventilátor.



- FIGYELMEZTETÉS: A fűtőkészülék túlmelegedésének elkerülése érdekében tilos lefedni a fűtőkészüléket. Azt jelzi a készüléken látható jel, hogy tilos különböző tárgyakat (pl. törülközőket, ruhadarabokat stb.) a készülékre vagy közvetlenül elé tenni. Tűzveszély!

- Ne használja felügyelet nélkül a készüléket.
- Tartsa a gyermekeket és állatokat távol a készüléktől.
- Ne működtesse a készüléket éghető gázok, folyadékok vagy egyéb éghető anyagok közelében. Tilos robbanásveszélyes helyen a fűtőventilátor használata.
- FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy legalább 1 m-es szabad tér maradjon a készülék körül. Ügyeljen az olyan mozgó tárgyak távolságára is, mint függönyök vagy zsaluk. Ez más éghető anyagokra is vonatkozik. A forgó funkció működése során körülbelül 85°-os tartományban fordul előre és oldalra!

- A tűzveszély lehetőségének kizárására hosszabb távollét, pl. szabadság esetén húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból.
- Vízszintes, szilárd, sík és hőálló helyre tegye üzemeltetés céljából a fűtőventilátort. Vastag vagy hosszú szálú szőnyeg vagy szőnyegpadló például erre nem alkalmas. Tűzveszély!
- Működés közben felmelegszik a fűtőventilátor. Tisztítás vagy elrakás előtt hagyja teljesen lehűlni a készüléket. Kizárólag a hordozófogónál fogva vigye a készüléket.

### **TANÁCS!**

#### **Anyagi kár okozásának veszélye!**

Sérülésekhez vezethet a fűtőventilátor szakszerűtlen kezelése.

- Egy motorral történik a vezérlés a forgó funkció működése során. Ne próbálja nagy erővel kézzel elfordítani a fűtőventilátort.
- Ügyeljen arra, hogy elég nagy távolságra legyen erős hőforrásoktól, mint sütőlapok, fűtéscsövek és hasonlóak.
- A készülék alján készüléklábak találhatóak. Mivel a padlófelületek különböző anyagokból készülnek, melyeket különböző ápolószerekkel gondoznak nem zárható ki teljes egészében, hogy olyan alkotóelemeket tartalmaznak, melyek megtámadják vagy felpuhítják a gumilábakat. Adott esetben a talp alá tegyen egy csúszásmentes alátétet.
- Ne működtesse TV. vagy rádiókészülék közelében a fűtőventilátort. Ez vételi zavarhoz vezethet.
- Ne használjon agresszív vegyszereket, dörzsölő anyagokat, kemény szivacsokat, acélgyapotot vagy hasonlókat.

## **Fűtőventilátor kicsomagolása és felállítása**

1. Vegye ki a csomagolásból a becsomagolt fűtőventilátort és gondosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
2. Ellenőrizze sérülés szempontjából a készüléket. Ha sérült, akkor ne használja. Forduljon a garanciakártyán szereplő című gyári szervizhez.

### 3. Billenés ellen biztosítva egy szilárd, sík és hőálló padlón helyezze el a fűtőventilátort.

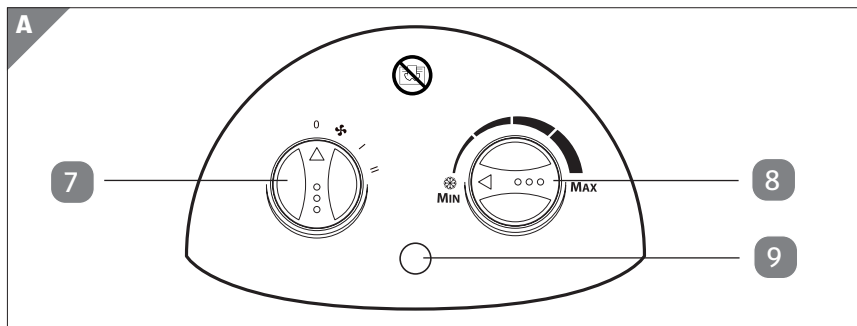
A következőkre figyeljen a felállítási hely kiválasztásakor:

- Ne tegye a fűtőventilátort olyan nedvességforrások közelében, mint pl. mosdó és ne működtesse a készüléket éghető gázok, folyadékok vagy egyéb éghető anyagok közelében.
  - Ne tegye közvetlenül egy fali csatlakozóaljzat alá a fűtőkészüléket.
  - Ügyeljen a más tárgytól való megfelelő távolság megtartására: Legalább körülbelül 1 m-es szabad tér maradjon a készülék körül. Biztosítani kell a levegő akadálytalan keringését.
  - Figyeljen arra, hogy a készülék azonnal elfordul a forgó funkció bekapcsolása után. Ezáltal a készülék körülbelül 85°-os tartományban fordul előre és oldalra.
  - A hálózati kábellel elérhető és jól megközelíthető helyen kell a csatlakozóaljzatnak lennie.
  - Nem engedélyezett hosszabbítókábel használata.
4. Úgy helyezze el a készüléket, hogy bekapcsolás után ne érje a levegőáramlás közvetlenül az embereket, állatokat vagy növényeket.




A készüléknek a hálózati feszültségről való teljes leválasztása érdekében húzza ki csatlakozóaljzatból a hálózati kábel csatlakozódugóját.

## Használat



## Fűtési és ventilátor üzemmód

1. Fordítsa a fokozatkapcsolót **7** a kívánt fokozathoz. A készülék bekapcsolása után világítani kezd a működést jelző **9** piros lámpa. A következő fokozatok állnak rendelkezésre:

<b>0</b>	Ki van a készülék kapcsolva.
	Ventilátor üzemmódban működik a készülék, ki van kapcsolva a fűtés. E funkció használatához fordítsa a hőfokszabályozót <b>8</b> a <b>MAX</b> állásba.
<b>I</b>	Fűtés üzemmódban működik a készülék, alacsony fokozaton (1 kW)
<b>II</b>	Fűtés üzemmódban működik a készülék, magas fokozaton (2 kW)

2. Fordítsa a fokozatkapcsolót ismét a **0** állásba a készülék kikapcsolására.



- Röviddel a bekapcsolást követően enyhe égett szag érezhető a fűtés üzemmódban. Ez az égett portól származik, mely rövid időn belül megszűnik.
- Ha nem kapcsolódik be a készülék, akkor túl alacsony a beállított hőmérséklet, lásd következő rész.

## Hőfokszabályozó funkció használata (helység-hőmérséklet beállítása)

### FIGYELMEZTETÉS!

### Égés- és tűzveszély!

A hőfokszabályozó észrevétlenül kapcsolja be- és ki a készüléket.

- Ne hagyja felügyelet nélkül működés közben a készüléket.

### TANÁCS!

### Anyagi kár okozásának veszélye!

Sérülésekhez vezethet a fűtőventilátor szakszerűtlen kezelése.

- Ne kapcsolja ki úgy a készüléket, hogy hőfokszabályozót a minimum irányába fordítja. A fokozatkapcsolót használja a kikapcsoláshoz.

A beépített termosztát automatikusan és észrevétlenül kapcsolja be- és ki a készüléket. Ezáltal egy állandó hőmérsékletet tud beállítani.

1. Fordítsa a fokozatkapcsolót **7** a kívánt fokozathoz.
2. Fordítsa a hőfokszabályozót **8** ütközésig a **MAX** jelzésre.
3. A kívánt helység-hőmérséklet elérése után, az óramutató járásával egyezően lassan fordítsa a **MIN** irányba a hőfokszabályozót, amíg a készülék hallhatóan kikapcsol és **9** kialszik a piros színű működést jelző lámpa.

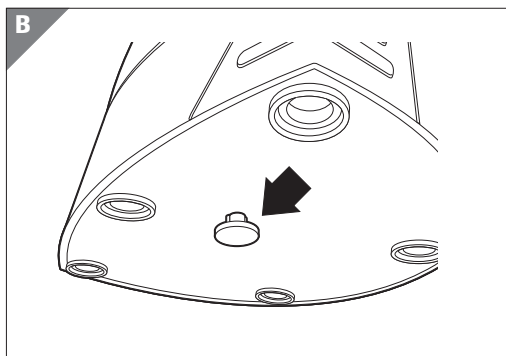
Mihelyt a helység-hőmérséklet a beállított érték alá esik automatikusan bekapcsolódik a fűtőventilátor. Amikor eléri a beállított hőmérsékletet, akkor ismét magától kikapcsolódik.

## Forgó funkció használata

Automatikus Forgó funkcióval van a fűtőventilátor ellátva. Ha aktiválva van a funkció, akkor magától elfordul a fűtőventilátor és lassan felváltva mindkét oldalra ismétli ezt.

1. Állítsa a forgó funkció kapcsolót **6** a I állásba, a Forgó funkció aktiválására.
2. A kikapcsoláshoz állítsa a **0** állába a kapcsolót.

## Dőlés kapcsoló



A dőlés kapcsoló egy biztonsági rendszer része, mely egy véletlen billenés esetén a minimálisra csökkenti a tűzveszélyt.

**Nem az automatikus leállításról vagy a különböző kényelmi funkciókról van szó. Megemelés és áthelyezés előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.**

A dőlés kapcsoló kikapcsolja a készüléket, mielőtt a függőleges helyzetétől számítva bizonyos mértékig megdőlné a készülék. Akkor is kiold a dőlés kapcsoló, ha kissé megemeli a készüléket, pl. működés közben áthelyezésnél. Mielőtt ismét függőleges helyzetbe egy szilárd felületen áll a fűtőventilátor, néhány másodperc elteltével szokásos módon használható.

# Hibakeresés

Lehetséges okok	Hibaelhárítás
Nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Csatlakoztatta a csatlakozóaljzatban csatlakozódugót?</li> <li>• Kinyúlik a dőlés kapcsoló. Akkor fordulhat elő például, amikor egy fa raklapon áll a készülék és a dőlés kapcsoló lefelé szabadon kinyúlik. Mindig megfelelő és sima felületen helyezze el a fűtőventilátort.</li> <li>• Túl alacsony a beállított hőmérséklet. Állítson be magasabb hőmérsékletet a hőfokszabályozóval, lásd a „Hőfokszabályozó funkció használata” című részt.</li> </ul>
Magától bekapcsolódik a fűtőventilátor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elérte a beállított hőmérsékletet. A beállított hőmérséklet alá csökken a mért hőmérséklet és automatikusan bekapcsolódik a fűtőventilátor, hogy ismét a beállított hőmérsékletre melegítse fel a helységet. Nem hiba.</li> </ul>
Nem kapcsolódik ki a fűtőventilátor vagy használható a várható módon.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Forduljon a szervizközpontunkhoz.</li> </ul>

## Ápolás

### Tisztítás

#### **▲ FIGYELMEZTETÉS!**

#### **Áramütés veszélye!**

Áramütést okozhat a nedvesség.

- Tilos vízbe vagy más folyadékba meríteni a fűtőventilátort vagy ezekkel annak érintkeznie. A fűtőventilátor tisztítása előtt húzza ki a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzataból.

**▲ FIGYELMEZTETÉS!****Égésveszély!**

Működés közben felforrósodhat a fűtőventilátor.

- Tisztítás előtt húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból, és hagyja teljesen lehűlni a fűtőventilátort.

**TANÁCS!****Anyagi kár okozásának veszélye!**

Sérülésekhez vezethet a fűtőventilátor szakszerűtlen kezelése.

- Semmi esetre sem használjon kemény, karcoló vagy dörzsölő tisztítószeret vagy hasonlókat a fűtőventilátor tisztításához. Eközben megkarcolódhatnak a felületek.
- Egy puha kendővel törölje tisztára a készüléket.
- Ecsettel vagy porszívóval tisztíthatja meg a rács nyílásait. Ügyeljen arra, hogy közben ne kerüljön por a készülékbe.
- Ha hosszabb ideig nem használja a fűtőventilátort, akkor egy száraz, gyermekek által el nem érhető helyen tárolja azt.

**Szállítás és tárolás**

- Kizárólag a hordozófogónál fogva vigye a fűtőventilátort.
- Ha hosszabb ideig nem használja a fűtőventilátort, akkor egy száraz, gyermekek által el nem érhető helyen tárolja azt. Külső csomagolásként erre a célra jól használható az eredeti csomagolás.

## Műszaki adatok

Típus:	GT-HLb-01
Hálózati feszültség:	230 - 240 V ~, 50 Hz
Teljesítmény:	alacsony fokozat: 1 kW magas fokozat: 2 kW
Védelmi osztály:	II <input type="checkbox"/>
Fűtési tartomány:	5 °C és 38 °C között
Környezeti feltételek	Hőmérséklet: 0 °C és + 25 °C közt Páratartalom: maximum 85 % (relatív)
Védelmi osztály:	IP20 Első számjegy „2” - szilárd testek ellen védett: 12 mm átmérőjű testek ellen védett Második számjegy „0” - Nedvesség és érintés elleni védelem: nincs védelem
Névleges hőteljesítmény <small>P<sub>nom</sub></small> :	2 kW
Szabályozási választási lehetőségek:	Forgatógombos helység-hőmérséklet szabályozás
Cikkszám:	821749

Mivel termékeinket folyamatosan továbbfejlesztjük, ezért kiviteli és műszaki eltérések lehetségesek.

PDF-fájlként e Használati útmutató a [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de) című honlapunkról tölthető le.

## Megfelelőségi nyilatkozat



Garantált a termék törvényileg előírt szabványoknak való megfelelése. A teljes megfelelési nyilatkozat a [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de) internetcímünkön olvasható.



<b>Az elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések termékinformációs követelményei</b>					
Modellazonosító(k): GT-HLb-01					
Jellemző	Jel	Érték	Mértékegység	Jellemző	Mértékegység
<b>Hőteljesítmény</b>				<b>A hőbevitel típusa (csak a hőtárolós elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések esetében – egyet jelöljön meg)</b>	
Névleges hőteljesítmény	$P_{nom}$	2,0	kW	Kézi töltésszabályozás beépített termosztáttal	[nem]
Minimális hőteljesítmény (indikatív)	$P_{min}$	1,0	kW	Kézi töltésszabályozás beltéri és/vagy kültéri hőmérséklet-visszacsatolással	[nem]
Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max,c}$	2,0	kW	Elektronikus töltésszabályozás beltéri és/vagy külső hőmérséklet-visszacsatolással	[nem]
<b>Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás</b>				Ventilátorral segített hőleadás	[nem]
A névleges hőteljesítményen	$e_{l,max}$	2,0	kW	<b>A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa (egyet jelöljön meg)</b>	
A minimális hőteljesítményen	$e_{l,min}$	1,0	kW	Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	[nem]
Készletléti üzemmódban	$e_{l,SB}$	[nem]	kW	Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	[nem]
				Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás	[igen]
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás	[nem]
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás	[nem]
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás	[nem]
				<b>Más szabályozási lehetőségek (többet is megjelölhet)</b>	
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	[nem]
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel	[nem]
				Távszabályozási lehetőség	[nem]
				Adaptív bekapcsolásszabályozás	[nem]
				Működési idő korlátozása	[igen]
				Feketegömb-érzékelővel ellátva	[nem]

Kapcsolatfelvételi adatok	Globaltronics GmbH & Co. KG, Bei den Mühren 5, 20457 Hamburg, GERMANY
---------------------------	---

## Hulladékkénti elhelyezés

### Csomagolás hulladékkénti elhelyezése



Gondoskodjon a csomagolóanyagok szelektív elhelyezéséről. Vigye a papírt és a kartont a hulladékpapír, míg a fóliákat egy műanyag gyűjtőhelyre.

### Régi készülék hulladékkénti elhelyezése

Az illető ország hatályos előírásainak megfelelően végezze a vízforraló hulladékkénti elhelyezést.



#### **Tilos a háztartási szemétbe dobni a hulladékokat!**

Azt jelenti az áthúzott kuka szimbólum, hogy tilos a háztartási szemétként hulladékként elhelyezni az elektromos és elektronikus készülékeket. Törvény kötelezi a felhasználókat arra, hogy az élettartamuk végén az elektromos és elektronikus készülékeket a válogatatlan települési hulladéktól elválasztva gyűjtsék. Így biztosított a környezet- és erőforráskímélő hasznosítás.

Azokat az elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek az elektromos és elektronikus készülékekbe beépítve és a károsításuk nélkül kivehetőek, a készülékek gyűjtőhelyen való leadása előtt ki kell venni, és az erre célra előírt módon kell azokat hulladékként elhelyezni. Ugyanez vonatkozik a károsításuk nélkül kivehető lámpákra is.

A magán háztartásokból származó elektromos és elektronikus készülékek tulajdonosai a helyi közterületfenntartó vállalatnál vagy a gyártó, illetve a forgalmazó gyűjtőhelyén adhatják le készülékeiket. Díjtalan a régi készülékek leadása.

Általában a forgalmazó kötelezett a régi készülékek ingyenes visszavételére szolgáló ésszerű távolságra lévő visszavételi lehetőség biztosítására.

Akkor van a felhasználónak lehetősége a régi készülékek ingyenes leadására, ha hasonló értékű és lényegében azonos funkciójú új készüléket vásárol. Ez a lehetőség magán háztartásokba való szállításkor is rendelkezésre áll.

Eltekintve ettől a felhasználó új készülék vásárlási kötelezettség nélkül is díjmentesen leadhat egy az általa forgalmazott készülékfajtát a forgalmazó gyűjtőhelyén. Mindazonáltal nem haladhatja meg a 25 cm-t a készülék élhossza.

# QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érni

Függetlenül attól, hogy termékinformációkra, cserealkatrészekre vagy tartozékokra van szüksége, vagy a gyártói garanciát vagy a szervizhelyszínek listáját szeretné megtekinteni vagy csak egy videó útmutatót nézne meg – QR kódunkkal mindezt könnyen megteheti.

## Mi az a QR kód?

QR (Quick Response – Gyors Válasz) kódok olyan grafikus kódok, amelyek egy okostelefon kamerával beolvashatók és amelyek pl. egy internet oldalra irányítják vagy elérhetőség adatokat tartalmaznak.

Előnyei: Nem kell begépelni az internet oldal URL webcímét vagy az elérhetőség adatokat!

## Hogyan működik?

A QR kódok használatához olyan okostelefon szükséges, amely rendelkezik QR kód olvasóval és internetkapcsolattal is\*.

A QR kód olvasót rendszerint ingyen letöltheti okostelefonja alkalmazásboltjából.

## Próbálja ki most

Olvassa be okostelefonjával a következő QR kódot és tudjon meg többet a megvásárolt Aldi termékről\*.

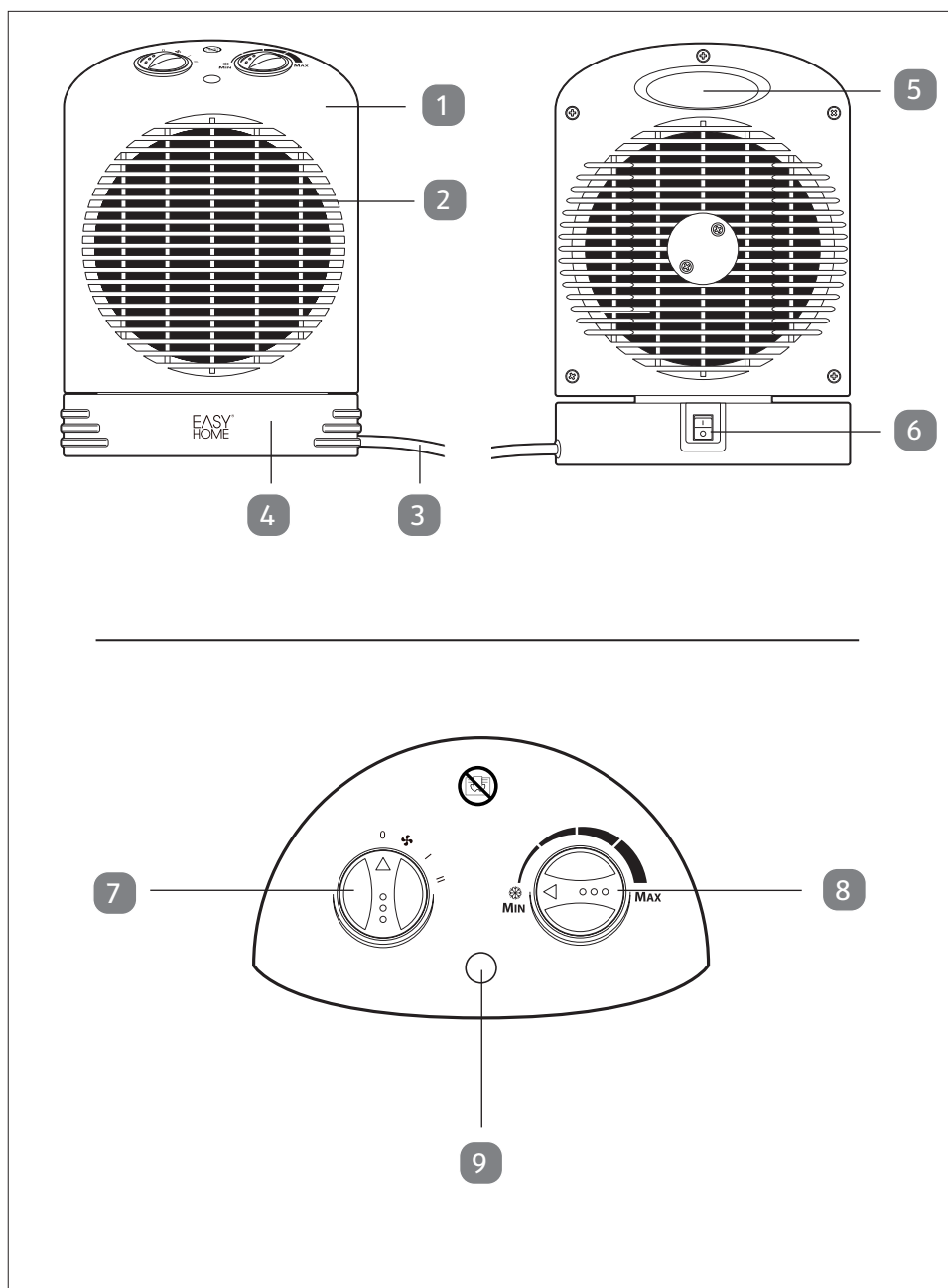
## A Aldi-szerviz oldala

Minden itt megadott információ elérhető a Aldi-szerviz oldaláról is; amelyet a következő weboldalról érhet el: [www.aldi-service.hu](http://www.aldi-service.hu).

\*A QR kód olvasó használata során az internetkapcsolatért a szolgáltatójával fennálló szerződés szerint fizetnie kell.



# Obseg dobave



# Deli naprave

- 1 Upravljalno polje
- 2 Mrežasta odprtina (izpihovalna odprtina)
- 3 Omrežni kabel z omrežnim vtičem
- 4 Podstavek
- 5 Ročaj
- 6 Stikalo za funkcijo obračanja (funkcija osciliranja)
- 7 Stopenjsko stikalo
- 8 Termostatski regulator
- 9 Obratovalna lučka

Dodatni obseg dobave:

- Navodila za uporabo
- Garancijska kartica

# Kazalo

<b>Obseg dobave</b> .....	<b>20</b>
<b>Deli naprave</b> .....	<b>21</b>
<b>Splošno</b> .....	<b>23</b>
Branje in shranjevanje navodil .....	23
Razlaga skic .....	23
<b>Varnost</b> .....	<b>23</b>
Namenska uporaba.....	23
Varnostna opozorila .....	24
<b>Razpakiranje in postavljanje kaloriferja</b> .....	<b>28</b>
<b>Uporaba</b> .....	<b>29</b>
Ogrevanje in ventilacija .....	29
Uporaba funkcije termostata (nastavljanje temperature prostora).....	29
Uporaba funkcije osciliranja .....	30
Zaščita pred prevrnitvijo .....	30
<b>Iskanje napak</b> .....	<b>31</b>
<b>Nega</b> .....	<b>31</b>
Čiščenje .....	31
Transport in shranjevanje .....	32
<b>Tehnični podatki</b> .....	<b>33</b>
<b>Izjava o skladnosti</b> .....	<b>35</b>
<b>Odstranjevanje med odpadke</b> .....	<b>35</b>
Odstranjevanje embalaže .....	35
Odstranitev stare naprave .....	35
<b>Hitro in preprosto do cilja s kodami QR</b> .....	<b>39</b>

# Splošno

## Branje in shranjevanje navodil



To navodilo za uporabo spada k temu kaloriferju. Vsebuje pomembne informacije o začetku uporabe in rokoivanju.

Preden uporabljate kalorifer, skrbno preberite navodilo za uporabo, še posebej varnostna obvestila. Neupoštevanje tega navodila za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali škodo na kaloriferju.

Navodilo za uporabo temelji na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte tudi smernice in zakone posameznih držav. Navodilo za uporabo shranite za nadaljnjo uporabo. Če kalorifer predate tretji osebi, obvezno priložite tudi to navodilo za uporabo.

## Razlaga skic

V tem navodilu za uporabo, na kaloriferju ali na embalaži se uporabljajo naslednji simboli in signalne besede:

**⚠ OPOZORILO!**

Ta signalni simbol/signalna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognete, povzroči smrt ali hudo telesno poškodbo.

**NAPOTEK!**

Ta signalni simbol/signalna beseda svari pred možnimi materialnimi škodami.



Ta simbol daje koristne dodatne informacije za montažo in delovanje.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): S tem simbolom označeni izdelki izpolnjujejo vse veljavne predpise Skupnosti v okviru Evropskega gospodarskega prostora.



Preverjena varnost: Izdelki, ki so označeni s tem simbolom, ustrezajo zahtevam nemškega Zakona o varnosti izdelkov (ProdSG).

## Varnost

### Namenska uporaba

Kalorifer je namenjen za ogrevanje in prezračevanje zaprtih prostorov. Naprava je zasnovana le za zasebno uporabo in ni primerna za komercialno koriščenje.

Naprava je posebej primerna kot dodatni grelec. Kot izključni grelec za velike prostore je manj primerna. Naprava je predvidena izključno za postavitve na tla.

Kalorifer uporabljajte le kot je opisano v tem navodilu za uporabo.

Vsaka druga uporaba velja kot nenamenska in lahko vodi do materialnih škod ali celo do telesnih poškodb. Kalorifer ni otroška igrača.

Proizvajalec ali trgovec ne prevzemata nobenega jamstva za škode, ki nastanejo zaradi nenamenske ali napačne uporabe izdelka.

## Varnostna opozorila

### **OPOZORILO!**

#### **Nevarnost udara električnega toka!**

Nepravilna električna napeljava, previsoka omrežna napetost in nepravilno ravnanje z električno napravo lahko povzročijo udar električnega toka.

- Kaloriferja ni dovoljeno potopiti v vodo ali druge tekočine in ne sme priti v stik z njimi. Nevarnost udara električnega toka! Naprave zato tudi ne uporabljajte v bližini virov vlage, kot je npr. umivalnik, ali na prostem.
- V prostorih z visoko zračno vlago (kopalnica, savna itd.) ter na prostem se kaloriferja ne sme uporabljati.
- Napravo priključite na pravilno instalirano vtičnico, katere napetost ustreza „Tehničnim podatkom“.
- Pazite na to, da je vtičnica dobro dosegljiva, da se jo po potrebi lahko z lahkoto izvleče iz omrežne vtičnice.
- Kaloriferja ne uporabljajte, če so naprava, omrežni kabel ali omrežni vtič poškodovani ali če je naprava padla na tla.
- Pazite na to, da se električni kabel ne poškoduje zaradi ostrih robov ali vročih predmetov.
- Kaloriferja ne uporabljajte z mokrimi rokami.
- Izvlecite vtič iz vtičnice, če kaloriferja ne uporabljate, preden napravo čistite, prestavljate ali pospravljate in če med delovanjem očitno pride do okvare ter ob nevihtah. Pri tem vedno vlecite za vtič, ne za kabel.



- Električnega kabla ne navijajte okoli kaloriferja.
- Ne uporabljajte električnega podaljška.
- Ne izvajajte sprememb na napravi ali na električnem kablu. Popravila naj izvaja le pooblaščen servis. Upoštevajte tudi priložene garancijske pogoje.
- Če so kalorifer, omrežni kabel ali omrežni vtič poškodovani, jih mora proizvajalec ali pooblaščen servis popraviti, da se preprečijo nevarnosti.
- Te naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, bazenov, pršnih kadi ali drugih posod, ki vsebujejo vodo. Nevarnost udara električnega toka!
- Ne postavljajte grelca neposredno pod stensko vtičnico.
- PREVIDNO: Da preprečite nevarnost zaradi nehotene ponastavitve zaščitnega omejevalnika temperature, se naprava ne sme napajati preko zunanjega preklopnika, kot je na primer časovna stikalna ura, in ne sme biti povezana z električnim krogotokom, ki ga priprava redno vklaplja in izklaplja.

**⚠ OPOZORILO!**

**Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer delni invalidi, starejše osebe z omejitvami njihovih fizičnih in duševnih sposobnosti) ali pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem (na primer starejši otroci).**

- To napravo lahko uporabljajo otroci od 8. leta dalje ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so nadzorovani ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe izdelka.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenja ali uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Napravo hranite proč od otrok, mlajših od 3 let, razen če jih stalno nadzorujete.

- Otroci, med tretjim in osmim letom starosti, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki iz tega izhajajo ob predpostavki, da je naprava postavljena ali nameščena v normalnem položaju za uporabo.
- Otroci, med tretjim in osmim letom starosti, ne smejo prikloniti naprave v vtičnico, je regulirati, čistiti in/ali izvajati vzdrževanja.
- **PREVIDNO: Nekateri deli izdelka lahko postanejo zelo vroči in povzročijo opekline. Posebna previdnost je potrebna, kadar so prisotni otroci in ljudje, ki potrebujejo zaščito.**
- Embalažni material hranite proč od otrok. Ob zaužitju obstaja nevarnost zadušitve. Pazite tudi na to, da se embalažne vrečke ne povezne čez glavo.
- **POZOR:** Te naprave ne uporabljajte v majhnih prostorih, če so v njej osebe, ki ne morejo same zapustiti prostora, razen če je prostor pod stalnim nadzorom.

**⚠ OPOZORILO!**

**Nevarnost telesnih poškodb!**

Nepravilno ravnanje s kaloriferjem lahko vodi do telesnih poškodb.

- Nikoli ne vtikajte prstov ali predmetov v odprtine mrežice.
- Pazite na položaj električnega kabla, tako, da preprečite možnost spotika.

**⚠ OPOZORILO!**

**Nevarnost požara, opeklin in/ali eksplozije!**

Med uporabo postane kalorifer zelo vroč.



- **OPOZORILO:** Da preprečite pregrevanje grelca, tega ni dovoljeno prekrivati. Ta simbol na napravi opozarja na to, da nad napravo ali neposredno pred njo ni dovoljeno obesiti predmetov (npr. brisače, oblačila itd.). Nevarnost požara!

- Naprava ne sme delovati brez nadzora.
- Otrok in živali ne pustite v bližini kaloriferja.

- Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih plinov, tekočin ali drugih gorljivih materialov. Tudi v eksplozivnih prostorih kaloriferja ne smete uporabljati.
- **OPOZORILO:** Poskrbite za razdaljo najmanj 1 m okoli naprave. Upoštevajte tudi razdaljo do premikajočih se predmetov, kot so npr. zavesa ali žaluzije. To velja tudi za druge gorljive materiale. Zaradi funkcije osciliranja (vrtenja) ima naprava področje delovanja okoli 85° naprej in na strani!
- Da izključite nevarnost požara, v primeru daljše odsotnosti, npr. dopusta, izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- Za delovanje postavite kalorifer na vodoravno, trdno, ravno in toplotno neobčutljivo podlago. Visoke preproge ali preproge z dolgimi vlakni ali tekstilne talne obloge niso primerne. Nevarnost požara!
- Ventilator se med obratovanjem segreva. Pustite, da se naprava ohladi, preden jo čistite, predstavljate ali pospravljate. Kalorifer nosite izključno za nosilni ročaj.

## **NAPOTEK!**

### **Nevarnost poškodb!**

Nepravilno ravnanje s kaloriferjem lahko vodi do poškodb naprave.

- Funkcijo osciliranja upravlja motor. Ne poskušajte kaloriferja na silo ročno obračati.
- Pri postavljanju pazite na zadostno razdaljo do močnih virov toplote kot so grelne plošče, grelne cevi ipd. .
- Na spodnji strani naprave so nogice naprave. Ker so površine tal iz različnih materialov in se jih obdeluje z najrazličnejšimi negovalnimi sredstvi, ni mogoče popolnoma izključiti, da nekatere izmed teh snovi vsebujejo sestavne dele, ki nogice naprave načenjajo in razmehčajo. Po potrebi položite pod kalorifer nedrsljivo podlogo.
- Kaloriferja ne uporabljajte v bližini televizijskih ali radijskih aparatov. To lahko vodi do motenj v sprejemu.

- Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih kemičnih čistilnih sredstev, sredstev za poliranje, trdih gob, jeklene volne ali podobnega.

## Razpakiranje in postavljanje kaloriferja

1. Kalorifer vzemite iz embalaže in skrbno odstranite ves embalažni material.
2. Preverite, ali je naprava poškodovana. Če je tako, je ne uporabljajte.  
Preko servisnega naslova, navedenega na garancijski kartici, se obrnite na proizvajalca.
3. Kalorifer postavite na varno pred prevrnitvijo zaščiteno stabilno, ravno in toplotno neobčutljivo podlago.

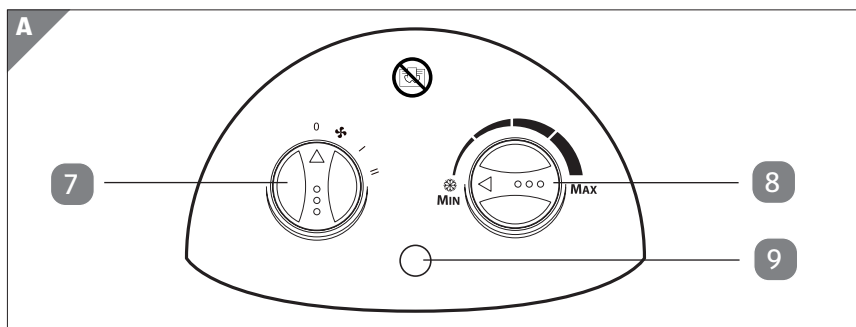
Pri izbiri lokacije upoštevajte naslednje točke:

- Kaloriferja ne postavljajte v bližini virov vlage, kot je npr. umivalnik, in ne uporabljajte ga v bližini vnetljivih plinov, tekočin ali drugih gorljivih materialov.
  - Naprave ne postavljajte pod ali pred stensko vtičnico.
  - Upoštevajte razdaljo do drugih predmetov: Okoli naprave ohranite razdaljo najmanj 1 m. Zrak mora prosto krožiti.
  - Upoštevajte, da se naprava vrti takoj, ko vklopite funkcijo osciliranja. Zaradi tega ima naprava področje delovanja okoli 85° naprej in na strani.
  - Vtičnica mora biti dosegljiva z električnim kablom in lahko dostopna.
  - Uporaba električnega podaljška ni dovoljena.
4. Napravo postavite tako, da po vklopu zračni tok ne piha takoj v ljudi, živali in rastline.




Če želite napravo popolnoma odklopiti z električnega napajanja, izvlecite vtič iz vtičnice.

# Uporaba



## Ogrevanje in ventilacija

1. Stopenjsko stikalo nastavite **7** na želeno stopnjo. Takoj ko je naprava vklopljena, sveti obratovalna lučka **9** rdeče. Na voljo so naslednje stopnje:

<b>0</b>	Naprava je izklopljena
	Naprava deluje v načinu ventilacije, brez funkcije ogrevanja. Za to funkcijo dodatno obrnite regulator termostata <b>8</b> na <b>MAX</b> .
<b>I</b>	Naprava deluje v načinu ogrevanja, nizka stopnja (1 kW)
<b>II</b>	Naprava deluje v načinu ogrevanja, visoka stopnja (2 kW)

2. Obrnite stopenjsko stikalo ponovno na **0**, da napravo izklopite.



- Kmalu po vklopu se lahko med ogrevanjem pojavi rahel vonj po zažganem. To je posledica zgorelega prahu in po kratkem času izgine.
- Če se naprava ne vklopi, je nastavljena temperatura prenizka, glejte naslednji razdelek.

## Uporaba funkcije termostata (nastavljanje temperature prostora)

**⚠ OPOZORILO!**

### Nevarnost opeklin in požara!

Termostat napravo samodejno in neopazno vkloplja in izklaplja.  
– Med obratovanjem naprave ne puščajte brez nadzora.

## NAPOTEK!

### **Nevarnost poškodb!**

Nepravilno ravnanje s kaloriferjem lahko vodi do poškodb naprave.

- Naprave ne izklopite tako, da zavrtite regulator termostata v smeri minimuma. Za izklop uporabite stopenjsko stikalo.

Vgrajeni termostat napravo samodejno in neopazno vklaplja in ponovno izklaplja. Tako lahko nastavite konstantno temperaturo prostora.

1. S stopenjskim stikalom **7** nastavite želeno stopnjo.
2. Regulator termostata **8** zavrtite do konca na **MAX**.
3. Ko je zelena temperatura prostora dosežena, zavrtite regulator termostata počasi v nasprotni smeri urinih kazalcev v smeri **MIN**, dokler se naprava s slišnim klikom ne izklopi in rdeča obratovalna lučka **9** ugasne.

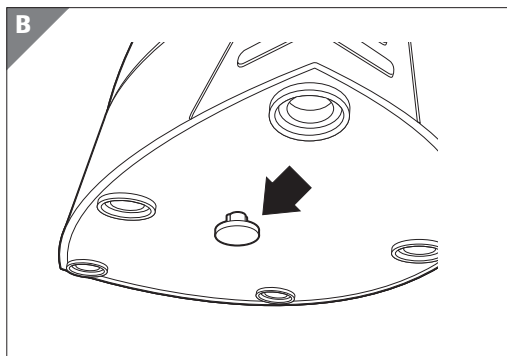
Takoj ko temperatura prostora pade pod nastavljeno temperaturo, se kalorifer samodejno spet vklopi. Ko je nastavljena temperatura dosežena, se ponovno samodejno izklopi.

### **Uporaba funkcije osciliranja**

Kalorifer je opremljen z avtomatsko funkcijo osciliranja. Ko je funkcija aktivirana, se ventilator samodejno in počasi obrača izmenično v obe smeri.

1. Stikalo za funkcijo osciliranja **6** postavite na položaj **I**, da aktivirate funkcijo.
2. Za izklop postavite stikalo na **0**.

### **Zaščita pred prevrnitvijo**



Zaščita pred prevrnitvijo je varnostna naprava, ki zmanjšuje nevarnost požara v primeru nehotene prevrnitve.

**Ne gre za funkcijo samodejne zaustavitve ali drugo funkcijo udobja.**  
**Preden napravo dvigate in premikate, jo vedno izklopite.**

Zaščita pred prevrnitvijo izklopi napravo takoj, ko se naprava nagne nekaj stopinj iz svojega navpičnega položaja. Zaščita pred prevrnitvijo se sproži, če napravo nekoliko dvignete, npr. jo med delovanjem transportirate. Takoj ko kalorifer ponovno stoji navpično na trdni površini, ga je mogoče po normalno uporabljati.

# Iskanje napak

Možen vzrok	Odpravljanje napake
Ne deluje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vtič v vtičnici?</li> <li>• Zaščita pred prevrnitvijo ni potisnjena noter. To se lahko zgodi npr. če napravo postavite na leseno paleto in zaščita pred prevrnitvijo prosto štrli iz naprave navzdol. Kalorifer vedno postavite na ustrezno podlago po celotni površini.</li> <li>• Nastavljena vklopna temperatura je prenizka. Regulator termostata nastavite na višjo temperaturo, glejte "Uporaba funkcije termostata".</li> </ul>
Kalorifer se samodejno vklopi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavljena temperatura je dosežena. Izmerjena temperatura je padla pod nastavljeno temperaturo in kalorifer se samodejno vklopi, da prostor ponovno segreje na nastavljeno temperaturo. Ni napaka.</li> </ul>
Kalorifer se ne izklopi ali ga ni mogoče upravljati, kot je predvideno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obrnite se na naš servisni center.</li> </ul>

## Nega

### Čiščenje

#### OPOZORILO!

#### **Nevarnost udara električnega toka!**

Vlaga lahko vodi do udara električnega toka.

- Kaloriferja ni dovoljeno potopiti v vodo ali druge tekočine in ne sme priti v stik z njimi. Pred čiščenjem kaloriferja, poskrbite, da naprava ni priključena v električno omrežje.

**⚠ OPOZORILO!**

**Nevarnost opeklin!**

Kalorifer se lahko med uporabo zelo segreje.

- Pred čiščenjem kaloriferja, izvlecite omrežni vtič iz vtičnice in počakajte, da se naprava ohladi.

**NAPOTEK!**

**Nevarnost poškodb!**

Nepravilno ravnanje s kaloriferjem lahko vodi do poškodb naprave.

- V nobenem primeru za čiščenje kaloriferja ne uporabljajte trdih, praskajočih ali abrazivnih čistil ali podobnega. Pri tem se lahko površine spraskajo.
- Napravo do čistega obrišite z mehko krpo.
- Mrežne odprtine lahko očistite z metlico za prah ali sesalnikom. Pri tem pazite na to, da v notranjost naprave ne pride prah.
- V primeru daljše neuporabe kalorifer shranite na suhem, otrokom nedostopnem mestu.

**Transport in shranjevanje**

- Kalorifer nosite le za predvideni nosilni ročaj.
- V primeru daljše neuporabe kalorifer shranite na suhem, otrokom nedostopnem mestu. Kot embalažo lahko v ta namen uporabite originalno embalažo.



# Tehnični podatki

Model:	GT-HLb-01
Napajalna napetost:	230-240 V~, 50 Hz
Moč:	nizka stopnja: 1 kW visoka stopnja: 2 kW
Zaščitni razred:	II <input type="checkbox"/>
Grelno območje:	5 °C do 38 °C
Okoljski pogoji	Temperatura: 0 °C do + 25 °C Zračna vlaga: do največ 85% (relativna)
Stopnja zaščite:	IP20 Prva številka „2“ - zaščita pred trdnimi telesi: Zaščiteno proti trdnim tujkom večjim od 12,5 mm Druga številka „0“ - zaščita pred vlago in dotikom: ni zaščite
Nazivna toplotna moč <small>P<sub>nom</sub></small> :	2 kW
Regulacijske možnosti:	kontrola temperature prostora z mehanskim termostatom
Številka artikla:	821749

Ker naše proizvode nenehno razvijamo naprej in izboljšujemo, so možne spremembe v dizajnu in tehnične spremembe.

To navodilo za uporabo lahko z naše spletne strani **[www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)** snamete tudi v obliki PDF datoteke.

<b>Zahteve glede informacij za lokalne električne grelnike prostorov</b>					
Identifikacijska oznaka modela(-ov): GT-HLb-01					
Postavka	Simbol	Vrednost	Enota	Postavka	Enota
<b>Izhodna toplotna moč</b>				<b>Način dovajanja toplotne moči, samo za lokalne električne akumulacijske grelnike (izberite eno možnost)</b>	
Nazivna izhodna toplotna moč	$P_{nom}$	2,0	kW	Ročno uravnavanje dovajanja toplote z vgrajenim termostatom	[ne]
Minimalna izhodna toplotna moč (okvirno)	$P_{min}$	1,0	kW	Ročno uravnavanje dovajanja toplote s povratno informacijo o temperaturi v prostoru in/ali na prostem	[ne]
Največja trajna izhodna toplotna moč	$P_{max,c}$	2,0	kW	Elektronsko uravnavanje dovajanja toplote s povratno informacijo o temperaturi v prostoru in/ ali na prostem	[ne]
<b>Dodatna potreba po električni moči</b>				Uravnavanje izhodne toplotne moči s pomočjo ventilatorja	
Pri nazivni izhodni toplotni moči	$e_{l_{max}}$	2,0	kW	<b>Način uravnavanja izhodne toplotne moči/temperature v prostoru (izberite eno možnost)</b>	
Pri minimalni izhodni toplotni moči	$e_{l_{min}}$	1,0	kW	Z enostopenjskim uravnavanjem izhodne toplotne moči, brez uravnavanja temperature v prostoru	[ne]
V stanju pripravljenosti	$e_{l_{SB}}$	[ne]	kW	Z dvema ali več ročnimi stopnjami, brez uravnavanja temperature v prostoru	[ne]
				Z uravnavanjem temperature v prostoru z mehanskim termostatom	[da]
				Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru	[ne]
				Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru z dnevnim časovnikom	[ne]
				Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru s tedenskim časovnikom	[ne]
				<b>Druge možnosti nadzora (izberite eno možno)</b>	
				Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem prisotnosti	[ne]
				Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem odprtega okna	[ne]
				Z možnostjo uravnavanja na daljavo	[ne]
				S prilagodljivim uravnavanjem začetka delovanja	[ne]
				Z omejitvijo časa delovanja	[da]
				Z globus senzorjem	[ne]
Kontaktne podatki	Globaltronics GmbH & Co. KG, Bei den Mühlen 5, 20457 Hamburg, GERMANY				

# Izjava o skladnosti



Zagotovljena je skladnost proizvoda z zakonsko predpisanimi standardi. Popolno Izjavo o skladnosti najdete na internetni strani [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de).

## Odstranjevanje med odpadke

### Odstranjevanje embalaže



Embalažo zavržite vedno sortirajte. Lepenko in karton oddajte med star papir, folije v zbiralnik reciklirnih materialov.

### Odstranitev stare naprave

Staro napravo zavržite v skladu z veljavnimi predpisi vaše države.



#### **Stare naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke!**

Symbol s prečrtanim smetnjakom na kolesih pomeni, da električne in elektronske opreme ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Potrošniki so zakonsko zavezani, da električno in elektronsko opremo ob koncu njihove življenjske dobe zbirajo ločeno od nerazvrčenih komunalnih odpadkov. Na ta način je zagotovljeno okolju prijazno recikliranje, ki varčuje z viri.

Baterije in akumulatorje, ki niso trdno zaprti z električno ali elektronsko napravo in jih je mogoče odstraniti, ne da bi jih uničili, je treba ločiti od naprave, preden jo predate na zbirno mesto in odpeljete na za to določeno odlagališče. Enako velja za svetilke, ki jih je mogoče odstraniti iz naprave, ne da bi jih uničili.

Lastniki električnih in elektronskih naprav iz zasebnih gospodinjstev lahko le-te oddajo na zbirnih mestih javnih organov za ravnanje z odpadki ali na zbirnih mestih, ki jih postavijo proizvajalci oziroma distributerji. Oddaja stare opreme je brezplačna. Na splošno so distributerji dolžni zagotoviti, da se stara oprema brezplačno odvzame nazaj, tako da zagotovijo ustrezne možnosti vračila na razumni razdalji.

Potrošniki imajo možnost, da staro opremo brezplačno oddajo distributerju, ki jo je dolžan prevzeti nazaj, če potrošnik kupi novo opremo enake vrednosti z načeloma enako funkcijo. Ta možnost obstaja tudi za dostavo v zasebno gospodinjstvo.

Poleg tega lahko potrošniki staro opremo ene vrste brezplačno oddajo na zbirno mesto distributerja, ne da bi to bilo vezano na nakup nove opreme. Vendar dolžine robov posameznih naprav ne smejo presegati 25 cm.







# Hitro in preprosto do cilja s kodami QR

Ne glede na to, ali potrebujete informacije o izdelkih, nadomestne dele, dodatno opremo, podatke o garancijah izdelovalcev ali servisih ali si želite udobno ogledati videoposnetek z navodili – s kodami QR oste zlahka na cilju.

## Kaj so kode QR?

Kode QR (QR = Quick Response oziroma hiter odziv) so grafične kode, ki jih je mogoče prebrati s kamero pametnega telefona in na primer vsebujejo povezavo do spletne strani ali kontaktne podatke.

Prednost za vas: Ni več nadležnega prepisovanja spletnih naslovov ali kontaktnih podatkov!

**Postopek:** Za optično branje kode QR potrebujete le pametni telefon, nameščen program (bralnik) za branje kod QR ter povezavo z internetom\*.

Bralniki kod QR so praviloma na voljo za brezplačen prenos iz spletne trgovine s programi (aplikacijami) vašega pametnega telefona.

## Preizkusite zdaj

S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.\*

## Hoferjev storitveni portal

Vse zgoraj navedene informacije so na voljo tudi na Hoferjevem storitvenem portalu na spletnem naslovu [www.hofer-servis.si](http://www.hofer-servis.si).

\* Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.





**Származási hely: Kína**

**Gyártó / Distributer:**

Globaltronics GmbH & Co. KG  
Bei den Mühren 5  
20457 Hamburg  
GERMANY

**ÜGYFÉLSZOLGÁLAT  
POPRODAJNA PODPORA**

821749

Kérjük forduljon a magyarországi **ALDI áruházakhoz**.  
Prosimo, oglasite se v vam najbližji **HOFER jevi poslovalnici**.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA / IZDELEK:  
GT-HLb-01

01/2023

**3**

**ÉV JÓTÁLLÁS  
LETA GARANCIJE**